

Atès que les persones interessades han acreditat fefaentment que han perdut la nacionalitat d'origen en aplicació del que es preveu en l'article 38 i han emès la declaració jurada corresponent,

El Govern,

Decreta

Reconèixer la nacionalitat andorrana amb plenitud de drets polítics a les persones relacionades a la llista següent:

Jane Casarramona, Queralt, amb efectes des del 13 d'abril del 2006
Ordoñez Sánchez, Maria Lina, amb efectes des del 6 de febrer del 2006
Palau Barba, Alejandro, amb efectes des del 24 de febrer del 2006

L'adquisició de la nacionalitat andorrana de les persones interessades té efectes a partir de la data en què aquestes han perdut la nacionalitat o les nacionalitats que tenien.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 7 de juny del 2006

Albert Pintat Santolària
Cap de Govern

Decret

d'aprovació del Reglament regulador del procediment simplificat de despatx de mercaderies a la importació

Exposició de motius

Atès que des de l'aprovació del Reglament regulador del procediment simplificat de despatx de mercaderies a la importació, del 12 de juny del 2002, el Consell General ha aprovat la Llei 5/2004 del Codi de Duana, del 14 d'abril, convé actualitzar les disposicions del Reglament esmentat al nou marc general en matèria duanera que representa el Codi de Duana.

Atès que el 2 de març del 2005 el Govern va aprovar el Reglament d'aplicació de la Llei 5/2004 del Codi de Duana - Disposicions aplicables a les mercaderies introduïdes al territori duaner del Principat d'Andorra fins que hagin rebut una destinació duanera, que regula els tràmits d'introducció, els procediments de declaració a la Duana i els procediments que s'han de seguir per posar sota qualsevol règim duaner les mercaderies introduïdes al territori duaner del Principat d'Andorra, i que no regula expressament cap procediment simplificat de despatx de mercaderies;

Vist l'article 86 de la Llei 5/2004 del Codi de Duana, relatiu als procediments simplificats que es poden utilitzar per fer les declaracions a la Duana, i l'article 87, relatiu a les declaracions establertes mitjançant un procediment informàtic;

Amb la voluntat d'alleugerir les formalitats i els procediments duaners, tot respectant la regularitat de les operacions, es vol fer extensiu el procediment simplificat de despatx de mercaderies a la importació, a les mercaderies que s'introdueixen al territori duaner del Principat d'Andorra per la via postal, adaptant-lo a les característiques específiques d'aquest tipus de procediment d'importació.

A proposta del ministre de Finances, el Govern, en la sessió del 7 de juny del 2006, aprova el Reglament regulador del procediment simplificat de despatx de mercaderies a la importació.

Article únic

S'aprova el Reglament regulador del procediment simplificat de despatx de mercaderies a la importació, que entra en vigor als quinze dies de ser publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Reglament regulador del procediment simplificat de despatx de mercaderies a la importació

Títol I. Disposicions generals

Article 1

Àmbit d'aplicació

1. Amb la reserva de les exclusions previstes a l'apartat 3, les mercaderies que es declaren per a la importació poden acollir-se al procediment simplificat de despatx de mercaderies a la importació, establert, a continuació, en els articles 2 i següents.

2. Amb la reserva d'allò que estipula l'article 3, apartat 3, poden sol·licitar la concessió del procediment simplificat de despatx de mercaderies les persones físiques o jurídiques habilitades per fer declaracions detallades, de conformitat amb les disposicions legals previstes en la matèria.

3. S'exclouen del benefici del procediment:

- les mercaderies sensibles definides a l'article 1 de la Llei de control de les mercaderies sensibles, del 4 de març de 1999;
- les begudes alcohòliques represes en la posició 22.08 de la nomenclatura general dels productes;
- els productes del tabac represos en la posició 24.03 de la nomenclatura general dels productes;
- els olis minerals corresponents al capítol 27, excepte els productes represos en la posició 27.11 i la 27.14 de la nomenclatura general dels productes.

4. Les autoritats duaneres poden limitar, si escau, aquestes facilitats a les importacions de mercaderies per a la seva posada al consum.

Article 2

Despatx de les mercaderies

1. El despatx de les mercaderies que s'acullen al procediment simplificat es realitza un cop han passat pel despatx de Duana d'importació.

2. En el moment del passatge pel despatx de Duana d'importació es disposa un avís d'importació relatiu a les mercaderies importades.

3. Tanmateix, en el moment de la importació, les autoritats duaneres poden decidir, si escau, controlar les mercaderies o demanar la presentació d'una declaració detallada de dret comú.

Article 3

Lliurament de l'autorització

1. Aquest procediment queda subordinat al lliurament d'una autorització per part de les autoritats duaneres en el marc d'un conveni de compromís concedit per a cada establiment i revocable en tot moment. Els convenis de compromís figuren als annexos 2 i 3.

2. La demanda d'atorgament s'estableix per escrit, segons el model que figura a l'annex 1. El sol·licitant ha d'especificar totes les dades que es demanen i que corresponen als diversos punts que figuren en el model.

3. El procediment es concedeix únicament als operadors:

Que ofereixen totes les garanties indispensables per atorgar les facilitats, en especial, les aptituds pel que fa a la gestió i al seguiment dels registres comptables i a la correcta presentació en el fons i la forma de les declaracions de regularització. La capacitat de respectar aquestes obligacions ha de ser demostrada i aprovada per les autoritats duaneres en el moment de la demanda d'autorització. Que realitzen operacions d'una freqüència i d'una importància que justifiquin l'aplicació del procediment, i que realitzen operacions d'importació mitjançant enviaments complets als destinataris dels quals són els únics destinataris reals. Per enviaments complets s'entén el conjunt de les mercaderies contingudes en un mateix mitjà de transport tramès a un únic destinatari.

4. La presentació d'una demanda d'atorgament signada pel demandant posa

de manifest la voluntat de la persona interessada a beneficiar-se d'aquest procediment i val com a compromís pel que fa:

a l'exactitud de les indicacions que hi figuren;

a l'autenticitat dels documents adjunts; al respecte del conjunt de les obligacions inherents al procediment sol·licitat.

5. L'atorgament del procediment queda subordinat al fet que el beneficiari destini una part dels seus locals a magatzem de dipòsit temporal si el conveni de compromís ho estipula.

Per magatzem de dipòsit temporal s'entén l'indret en el local del sol·licitant on s'emmagatzemen temporalment les mercaderies importades d'acord amb el que estableixen els articles 60 a 63 de la Llei 5/2004 del Codi de Duana, del 14 d'abril.

Article 4

Obligacions del beneficiari

1. Les indicacions necessàries al control de la mercaderia estan sotmeses:

ja sigui a un assentament en un registre de mercaderies reconegut per les autoritats duaneres; aquest assentament val com a declaració simplificada;

ja sigui a una declaració detallada, segons les condicions especificades cas per cas en el conveni de compromís.

2. A la fi del període, la totalitat dels assentaments al Registre de Mercaderies s'ha de regularitzar mitjançant una declaració complementària global.

Tanmateix, les autoritats duaneres poden demanar per derogació que es dipositi una declaració de regularització per cada operació que hagi estat objecte d'un assentament comptable.

Article 5

Garantia del pagament dels drets i de les imposicions

El pagament periòdic dels drets a la importació i de les imposicions es garanteix mitjançant una fiança bancària vigent reconeguda per les autoritats duaneres.

Article 6

Facilitats atorgades als beneficiaris

1. Exceptuant el cas en què les mercaderies són objecte de precintes duaners, l'operador pot procedir a la descàrrega de les mercaderies. Les úniques informacions prèvies que cal donar a les autoritats duaneres són les que s'estipulen a l'article 2, apartat 2.

2. Els enviaments precintats no poden ser trencats sense la presència dels agents de Duana.

3. El conveni de compromís que s'esmenta a l'article 3, apartat 1, pot preveure, a petició del beneficiari i en les condicions i en els casos que defineixen les autoritats duaneres, l'aplicació de les facilitats fora dels dies i de les hores d'obertura legal dels despatxos de Duana.

Article 7

Sortida de les mercaderies del magatzem de dipòsit temporal

Sempre que s'estipuli en el conveni de compromís, la sortida de les mercaderies del magatzem de dipòsit temporal queda subordinada al respecte previ de l'assentament d'aquesta operació en el Registre de Mercaderies del beneficiari i/o a la presentació prèvia d'una declaració detallada al despatx de Duana designat.

Article 8

Condicions d'estada de les mercaderies al dipòsit temporal

Les condicions d'estada de les mercaderies al lloc de destinació, des de l'arribada fins a la retirada, s'estableixen en el marc de les disposicions consignades en el conveni de compromís.

Títol II. Assentament comptable en els llibres del beneficiari

Article 9

Indicacions obligatòries

Sota reserva de disposicions específiques que figurin en el conveni de compromís, per tal de controlar la mercaderia, el Registre de Mercaderies ha de comportar les indicacions següents:

document duaner d'acompanyament (naturalesa i referències), nom del despatx de Duana d'importació, règim duaner, designació comercial i número de registre de comerç, codi de nomenclatura combinada, origen i procedència, preu facturat, nombre i naturalesa dels paquets, massa neta o volum.

Article 10

Informacions complementàries

1. El Registre de Mercaderies ha de fer menció de les informacions complementàries eventualment previstes en les reglamentacions específiques.

2. El beneficiari del procediment ha de tenir a disposició de les autoritats duaneres els documents previstos per la normativa duanera i la normativa eventualment específica, i lliurar-los sense demora a primera demanda de les autoritats duaneres.

3. Els documents per als quals la normativa duanera exigeix una presentació immediata s'han d'enviar o presentar sense demora al despatx de Duana designat.

Títol III. Descàrrega i retirada de les mercaderies

Article 11

Avís d'importació

1. L'avís d'importació presentat en el moment de la importació de les mercaderies al despatx de Duana d'importació pot ser una còpia d'un document duaner o d'un document comercial prèviament reconegut per les autoritats duaneres. Aquest avís ha d'indicar el número d'atorgament del procediment que figura en el conveni, el declarant, la matrícula del mitjà de transport, el valor de les mercaderies importades, la data i la signatura del declarant.

2. La llista de les dades complementàries que han de figurar obligatòriament en cada avís d'importació figura en el conveni de compromís.

3. L'avís d'importació ha de precisar obligatòriament si l'enviament està precintat.

4. La no presentació de l'avís d'importació en el moment de la importació dóna lloc a la imposició d'una sanció de conformitat amb el règim sancionador vigent.

Article 12

Termini de verificació i descàrrega de les mercaderies

1. El dipòsit de l'avís d'importació determina l'inici d'un termini, establert en cada conveni de compromís, durant el qual les autoritats duaneres poden exercir el dret de verificació.

2. La descàrrega de la mercaderia del magatzem només pot efectuar-se quan venç el termini fixat en les condicions de l'apartat 1 o en les condicions previstes en el conveni de compromís.

3. En els casos d'enviaments precintats, el trencament dels precintes i la descàrrega només poden fer-se en presència dels agents de Duana.

4. En el supòsit que les autoritats duaneres no exerceixin el dret de verificació, la descàrrega només podrà fer-se després de ser autoritzada o segons les condicions que s'estipulin en el conveni de compromís.

Article 13

Termini màxim per enregistrar l'assentament de l'operació

1. L'assentament comptable de l'operació en els llibres del beneficiari s'ha de fer, com a molt tard, tan bon punt finalitzin les operacions de descàrrega.

2. El Registre de Mercaderies ha d'especificar, per a cada operació d'importació, la indicació del grup data/hora d'enregistrament.

Títol IV. Declaracions de regularització

Article 14

La declaració complementària global

1. La declaració de regularització és una declaració complementària global

establerta en un formulari de document administratiu únic.

2. Tanmateix, per derogació, s'admet que una declaració de regularització sigui presentada per a cada operació que hagi estat objecte d'un assentament en el Registre de Mercaderies.

3. Les mercaderies es taxen segons l'índex d'imposició vigent en el moment que es posen al consum i en funció de l'espècie reconeguda o admesa.

La base dels drets i de les imposicions es constitueix, en principi, pel valor a la Duana reconegut en el moment de l'acceptació per part de l'autoritat duanera de la declaració de posada al consum.

Cal considerar que l'índex de conversió a aplicar, quan el preu facturat s'expressa en divises, és el canvi en la data de taxació.

Article 15

Termini de presentació de la declaració complementària global

1. Cal presentar, durant el període del mes en curs fixat per la Duana, la declaració de regularització per al conjunt de les operacions d'importació realitzades durant el mes anterior.

2. La declaració a què fa referència l'article 14, apartat 2, s'ha de dipositar en un termini que no pot superar un dia hàbil a comptar de la data d'importació de les mercaderies.

3. Quan en el termini fixat no s'ha presentat la declaració complementària global, es considera que no s'ha efectuat la declaració corresponent i dóna lloc a imposar una sanció de conformitat amb el règim sancionador vigent.

Article 16

Documents a adjuntar a la declaració complementària global

1. Cal adjuntar a la declaració de regularització tots els documents exigibles, llevat d'aquells eventualment presentats a les autoritats duaneres, en el moment del dipòsit de l'avís d'importació al despatx de Duana d'importació.

2. La declaració de regularització ha de fer menció dels assentaments comptables que regularitza.

Article 17

Concordança entre els enunciats de la declaració i els assentaments del registre

1. Els enunciats de la declaració de regularització han d'estar en concordança amb els assentaments del Registre de Mercaderies als quals fa referència.

2. En el supòsit que els enunciats de la declaració de regularització siguin contraris o incompatibles amb les mencions que figuren al Registre de Mercaderies, només es tindran en compte les del Registre.

3. El fet que la declaració de regularització no reprengui la totalitat de les operacions efectuades durant el període determinat dóna lloc a imposar una sanció de conformitat amb el règim sancionador vigent.

Títol V. Disposicions particulars

Secció 1. Disposicions específiques per a certes operacions o mercaderies

Article 18

Procediment particular per a mercaderies pesants trameses a un sol destinatari o amb característiques específiques trameses a més d'un destinatari

1. En el cas de corrents continus i regulars d'importacions per a la seva posada al consum, constituïdes per mercaderies pesants o de naturalesa similar, de la mateixa espècie, trameses a un únic destinatari real o en el cas de mercaderies amb característiques específiques trameses a més d'un destinatari, les autoritats duaneres poden consentir a atorgar un procediment particular a demanda escrita del destinatari. La demanda ha d'indicar:

a) Que les disposicions a què fa referència l'article 2, apartat 1; l'article 3, apartat 3, tercer punt, i apartat 5; els articles 7 a 10, i els articles 12 i 13, no siguin aplicables.

b) Que l'avís d'importació a què fa referència l'article 2, apartat 2, i l'article 11, apartat 1, té valor de declaració simplificada, i és constituït per un document comercial o administratiu que fa menció del número d'atorgament del procediment i de la garantia bancària reconeguda per l'autoritat duanera.

c) Que el lligall dels avisos d'importació, numerats en una sèrie contínua, pugui substituir el Registre de Mercaderies que estipula l'article 4, apartat 1, primer punt.

d) Que les disposicions relatives als registres de mercaderies consignats, en especial, en els articles 4, apartat 2, primera frase, i 16, apartat 2, s'apliquin *mutatis mutandis* als avisos d'importació relligats.

2. Les facilitats recollides a l'apartat anterior són consignades per l'autoritat duanera en el conveni de compromís esmentat a l'article 3, apartat 1.

3. Les facilitats que es recullen a l'apartat 1 no són aplicables a les mercaderies que depenen de reglamentacions especials.

Secció 2. Disposicions específiques per als usuaris del sistema de transmissió electrònica de dades

Article 19

Procediment particular per als usuaris del sistema de transmissió electrònica de dades

1. Les autoritats duaneres poden autoritzar, a demanda escrita dels declarants que utilitzin un sistema de transmissió electrònica de dades, que l'avís d'importació previst a l'article 2, apartat 2 i a l'article 11, apartat 1, valgui com a declaració simplificada. En aquest cas s'apliquen les disposicions específiques següents:

a) Les autoritats duaneres, d'acord amb les dades trameses electrònicament pels declarants, estableixen un document de suport en paper en el qual cada línia constitueix una declaració simplificada.

b) El document de suport en paper ha de ser autenticat pel declarant, a partir de l'arribada de les mercaderies al despatx de Duana fronterer d'importació indicant la data i l'hora, la relació de declaracions simplifiades repeses, el número d'autorització del procediment, el nom i la signatura del declarant. L'absència d'autenticació del document de suport en paper per part del declarant significa la no-aplicació d'aquest procediment a l'expedició corresponent.

c) La declaració simplificada constitueix el suport jurídic a partir del qual les autoritats duaneres fan els controls eventuais i donen el dret a disposar de les mercaderies.

2. Cada importació efectuada seguint el procediment previst a l'apartat 2 anterior ha de ser objecte d'una declaració de regularització.

a) La declaració de regularització s'estableix sobre un formulari de document administratiu únic.

b) Durant el mateix dia en què s'efectuen les importacions i dins de l'horari oficial del despatx es disposen les declaracions de regularització.

3. Les disposicions previstes als articles 1, 2 i 3, apartats 1 a 2 i 4, 16 i 17 s'apliquen *mutatis mutandis* a aquest procediment.

4. Sense perjudici de les disposicions de l'article 1, apartat 3, les autoritats duaneres poden no atorgar, si escau, aquestes facilitats per a certes operacions i per a certes mercaderies.

Secció 3. Disposicions específiques per als enviaments postals

Article 20

Procediment particular per als enviaments postals

1. En el cas de les mercaderies que s'introdueixen al territori duaner del Principat d'Andorra per la via postal, les autoritats duaneres poden consentir a atorgar un procediment particular a demanda escrita del destinatari. La demanda ha d'indicar:

a) Que les disposicions a què fa referència l'article 2, apartat 1; l'article 3, apartat 3, tercer punt i apartat 5; els articles 7 a 10, i els articles 12 i 13, no siguin aplicables.

b) Que l'avís d'importació a què fa referència l'article 2, apartat 2, i l'article 11, apartat 1, té valor de declaració simplificada, i és constituït per les declaracions CN22 i/o CN23, amb les factures corresponents i de la garantia bancària reconeguda per l'autoritat duanera.

c) Que el lligall dels avisos d'importació, numerats en una sèrie contínua, pugui substituir el Registre de Mercaderies que estipula l'article 4, apartat 1, primer punt.

d) Que les disposicions relatives als registres de mercaderies consignats, en especial, en els articles 4, apartat 2, primera frase, i 16, apartat 2, s'apliquin *mutatis mutandis* als avisos d'importació relligats.

2. Les facilitats recollides a l'apartat anterior són consignades per les autoritats duaneres en el conveni de compromís esmentat a l'article 3, apartat 1.

3. Els enviaments postals que es beneficien del procediment han d'anar identificats per mitjà d'una menció que indiqui: "Duana andorrana – Procediment postal simplificat – Núm. autorització:....." Quan els enviaments postals que es beneficien del procediment simplificat es presenten a la Duana sense cap identificació, la Duana per iniciativa pròpia els identifica.

4. L'avís d'importació ha d'adjuntar-se i anar fixat a l'exterior del paquet perquè la Duana, que controla i gestiona el procediment, el pugui recuperar amb facilitat. Tanmateix, per tal de facilitar la gestió dels enviaments, el número d'autorització pot ser enregistrat en les declaracions CN22 i/o CN23.

5. Les mercaderies que estiguin subjectes a la presentació d'una autorització administrativa prèvia poden beneficiar-se d'aquest procediment sempre que obtinguin l'autorització esmentada. En cas contrari, les mercaderies sense autorització administrativa d'importació no obtenen el dret a disposar i s'han de depositar temporalment fins a l'obtenció de l'auto-

rització esmentada, en aplicació dels articles 60 a 67 de la Llei 5/2004 del Codi de Duana, del 14 d'abril.

Títol VI. Disposicions comunes

Article 21

Aplicació de les disposicions anteriors

Els convenis de compromís poden preveure que el conjunt de les disposicions anteriors siguin aplicables alhora a les declaracions manuals i a les que s'estableixen mitjançant procediments informàtics.

Article 22

Retirada i suspensió del procediment simplificat

1. Quan ja no es compleixen les condicions exigides per a l'atorgament del procediment, o quan el beneficiari no ha respectat els seus compromisos, el benefici del procediment es pot retirar o suspendre, sense perjudici de l'aplicació del règim sancionador vigent.

Les decisions de retirada o de suspensió del benefici del procediment s'han de motivar.

2. L'atorgament del procediment concedit caduca si el beneficiari no l'utilitza regularment.

3. En el cas de circumstàncies excepcionals justificades, en especial, per l'evolució de la normativa o per la conjuntura internacional, l'autoritat duanera pot decidir de suspendre parcialment o totalment les facilitats lligades a la utilització del procediment.

Disposició transitòria primera

Els convenis de compromís signats amb anterioritat a l'entrada en vigor d'aquest Reglament són vigents i es regeixen d'acord amb el que disposa aquest Reglament.

Disposició transitòria segona

Per tal de permetre una adaptació progressiva dels procediments simplificats de despatx de mercaderies, únicament són aplicables els procediments establerts als articles 18, 19 i 20 d'aquest

Reglament. L'ampliació del camp d'aplicació de la resta de procediments s'efectuarà mitjançant la modificació del present Reglament quan el Govern consideri que es reuneixen els requisits per poder garantir les condicions necessàries d'aplicació.

Disposició derogatòria

En el moment de l'entrada en vigor d'aquesta norma queda derogat el Reglament regulador del procediment simplificat de despatx de mercaderies a la importació, del 12 de juny del 2002.

Cosa que es fa pública per a coneixement general

Andorra la Vella, 7 de juny del 2006

Albert Pintat Santolària
Cap de Govern

Annex 1

Sol·licitud

Sol·licitud d'atorgament del procediment simplificat de despatx de mercaderies a la importació

Nom comercial:.....

Titular o representant:.....

Adreça:.....

Persona(es) de contacte:.....

Telèfon:.....

Fax:.....

1. Dades relatives a la societat / comerç:

1.1 Forma jurídica:

.....

1.2 Formalitats de despatx de mercaderies:

Es realitzaran les formalitats de despatx de mercaderies

- pel seu propi compte (1)

- pel compte d'altri (preciseu l'agent de duanes) (1)

1.3 Identificació i localització de les instal·lacions a les quals van dirigides les mercaderies (noms i adreces):

.....
.....

1.4 Departaments de l'empresa directament interessats en l'aplicació del procediment:

.....

1.5 Equipaments telemàtics i informàtics (tipus i nombre) que utilitzen aquests serveis:

- Fax (1):

- Material informàtic (1):

- Altre (preciseu-lo) (1):

2. Identificació del tràfic:

2.1 Indicació dels principals productes importats (designació comercial i codi de la NC):

-
-
-

2.2 Els productes esmentats es troben sotmesos a normatives específiques:

- Sí (1) - No (1)

- En el cas de resposta afirmativa, quines:

2.3 Mitjana anual de les quantitats i dels valors importats:

.....

2.4 Indicació dels principals països de procedència de les mercaderies:

-
-

3. Règim de trànsit sota el qual s'efectua la importació de les mercaderies:

- Trànsit comunitari (1):
- Altre (preciseu-lo) (1):

4. Operacions de despatx de mercaderies

4.1 Es tramitaran les formalitats de duana mitjançant una agència de duanes:

- Sí (1)
- No (1)

4.2 Modalitat de gestió actual de comptabilització i de magatzem:

- Hi ha un registre comptable: sí (1)- no (1)
- Hi ha un registre de magatzem: sí (1)- no (1)
- En el cas de resposta afirmativa, aquesta gestió és:
manual (1)informàtica (1)

4.3 L'empresa voldria procedir a un assentament de les seves operacions en els seus llibres i utilitzar una declaració de regularització: (1)

- complementària global: període mensual (1)
- per a cada operació, en forma de DAU de regularització (1)

5. Disposicions particulars

- Se sol·licita el benefici de l'aplicació de les disposicions de l'article 18 del Reglament (1)
- Se sol·licita el benefici de l'aplicació de les disposicions de l'article 19 del Reglament (1)
- Se sol·licita el benefici de l'aplicació de les disposicions de l'article 20 del Reglament (1)

Data:

Signatura (indicació del càrrec o funció de la persona que signa)

(1) - ratlleu la menció inútil

Documents que cal adjuntar a la sol·licitud: plànol dels locals i poders, si escau, de la persona que sol·licita el procediment.

Annex 2

Conveni de compromís

Atorgament del procediment simplificat de despatx de duana a la importació

El present Conveni el signen el Sr. / la Sra....., que actua en nom i per compte de..... (nom i designació comercial) en qualitat de....., domiciliada a..... (adreça completa), d'ara endavant anomenada "entitat contractant", i el director de la Duana.

1. El procediment simplificat de despatx de duana a la importació s'atorga a l'entitat contractant..... sota el número d'autorització.....

Per a l'aplicació del règim general establert pel Reglament regulador del procediment simplificat de despatx de duana a la importació.

Per a l'aplicació de les disposicions previstes a l'article 18 del Reglament regulador del procediment simplificat de despatx de duana a la importació.

Per a l'aplicació de les disposicions previstes a l'article 19 del Reglament regulador del procediment simplificat de despatx de duana a la importació.

2. L'entitat contractant es compromet: (1)

2.1 de manera general:

a) a respectar les obligacions generals i particulars inherents al procediment simplificat de despatx de duana, tal com resulten de les disposicions legislatives i normatives i, en especial, les adoptades per a la circumstància;

b) a no utilitzar aquest Conveni per importar mercaderies que estiguin excloses, a títol general o temporal, del procediment simplificat de despatx de duana a la importació;

c) a no importar sobre la base d'aquest Conveni mercaderies sotmeses al control previ d'un servei administratiu altre que el Cos de Duana, llevat de les que han estat objecte, puntualment o de manera permanent, d'una autorització d'aquests serveis, un exemplar de la qual s'adjunta a aquest Conveni;

d) a respectar, en el moment del despatx de duana, les disposicions aplicables en concepte de reglamentacions particulars, tècniques o altres;

e) a utilitzar el procediment en nom seu i pel seu propi compte;

f) a nomenar com a representant el Sr. / la Sra....., que actua en nom seu o en nom i per compte de la part contractant, per realitzar les formalitats de duana;

g) a designar el Sr. / la Sra..... com a representant de la part contractant, per assistir a les operacions de verificació en cas d'intervenció de les autoritats duaneres;

h) a emmagatzemar les mercaderies sota la vigilància de la Duana, i a tenir-les a la disposició de les autoritats duaneres en els locals que es designen a continuació:

-
-
-
-
-

i) a organitzar els locals, una part dels quals es constitueix necessàriament com a magatzem de dipòsit temporal, de manera que les operacions de verificació es puguin fer en condicions satisfactòries;

j) a pagar al primer requeriment de les autoritats duaneres els drets i les imposicions en cas de desaparició de les mercaderies del magatzem de dipòsit temporal;

k) a sotmetre's a les verificacions susceptibles de ser decidides per les autoritats duaneres dels despatxos fronterers en el moment d'importar mercaderies;

l) a instaurar una garantia bancària solidària del pagament dels drets i de les imposicions als quals estan subjectes les mercaderies importades mitjançant el dit procediment simplificat;

m) a pagar els drets i les imposicions, als quals estan subjectes les mercaderies importades, i a pagar els drets i les imposicions de les mercaderies que desapareguin en dipòsit temporal;

n) a acceptar la decisió de les autoritats duaneres pel que fa al desembargament de les mercaderies, quan intervé un recurs o una impugnació de qualsevol naturalesa;

o) a tenir a disposició de les autoritats duaneres i a presentar al seu primer requeriment tots els documents exigibles relatius a les operacions realitzades en el marc del present Conveni i, en especial, els documents comptables, les declaracions i els documents d'acompanyament;

2.2 amb motiu de cada operació:

p) en el moment d'importar mercaderies, a lliurar a les autoritats duaneres del despatx fronterer d'importació un avís d'importació, sota la forma de..... (ja sigui un model tipus de document reconegut i adjuntat com a annex, ja sigui diferents documents, com ara el títol de trànsit comunitari, la factura...);

q) a respectar un termini de..... posterior a la presentació del dit avís abans de procedir a la descàrrega de la mercaderia (excepte si es tracta d'enviaments precintats o de mercaderies sensibles);

r) a assegurar la inscripció de les mercaderies importades en el Registre de Mercaderies del magatzem de dipòsit temporal en les condicions que s'estipulen a l'annex A, adjuntat al present Conveni, del qual forma part integrant;

s) a posar les mercaderies importades al magatzem de dipòsit temporal reconegut per les autoritats duaneres;

t) a enregistrar les sortides de mercaderies del magatzem de dipòsit temporal a través de la inscripció corresponent al Registre de Mercaderies, segons les condicions que també es defineixen a l'annex A;

u) a disposar, en el moment de la sortida de la mercaderia del magatzem de dipòsit temporal i del seu enregistrament al Registre de Mercaderies, de tots els documents que exigeix la normativa que l'autoritat duanera s'encarrega d'aplicar, llevat d'aquells per als quals s'ha autoritzat una presentació ulterior;

v) a presentar tots els documents que s'estipulen al punt (u) a primer requeriment de les autoritats duaneres, i adjuntar-los com a suport de la declaració complementària global de regularització;

w) a dipositar al despatx de Duana de....., en els terminis reglamentaris, una declaració complementària global de regularització amb una periodicitat de.....;

x) a utilitzar els tipus de canvis i tipus de gravamen aplicables el dia de la introducció de la mercaderia en el territori duaner del Principat d'Andorra;

y) a dipositar dues declaracions complementàries globals, en cas de modificació del tipus dels drets o imposicions exigibles. La primera per regularitzar el període anterior a l'entrada en vigor de les noves disposicions, i l'altra, per regularitzar el període comprès entre la data d'entrada en vigor de les noves disposicions i la data de venciment del període de regularització.

3. Les autoritats duaneres es comprometen a aportar a l'entitat contractant les informacions reglamentàries que li permetin realitzar les operacions de despatx de duana de conformitat amb les disposicions anteriors i en els límits que estipula la legislació duanera i fiscal, i a adaptar-les a les seves necessitats.

4. Disposicions finals:

Aquest Conveni és vàlid fins a la seva denúncia per una de les parts, notificada mitjançant carta certificada amb avís de recepció, amb efectes immediats.

El benefici de l'autorització es pot retirar o suspendre quan les condicions que s'exigeixen per a la concessió del procediment simplificat ja no es compleixen o quan l'entitat contractant no ha respectat els seus compromisos i, en particular, quan ha utilitzat el procediment de manera abusiva.

Les autoritats duaneres també poden suspendre totalment o en part les facilitats relacionades amb la utilització del procediment en cas de circumstàncies excepcionals justificades, en especial, per l'evolució legislativa i normativa, la situació internacional o l'existència d'una crisi que afecti un sector particular.

Les modalitats particulars d'aplicació del procediment que no es preveuen a l'apartat anterior poden donar lloc a l'establiment d'una o diverses actes addicionals al present procediment.

De la mateixa manera, tota modificació de les disposicions del present Conveni (annexos inclosos) ha de ser objecte d'una acta addicional datada i signada per ambdues parts.

El present Conveni s'estableix per duplicat i a un sol efecte.

Andorra la Vella,

Signatura del director de la Duana Signatura de l'entitat contractant

(1) En cas de concessió de les disposicions particulars que figuren a l'article 18 del reglament que institueix el procediment, aquesta menció ha de ser consignada per l'autoritat duanera a continuació del número d'autorització del procediment. En aquest supòsit, el Conveni de compromís solament pot utilitzar, entre les lletres (a) i (y) de l'apartat 2, les que continuïn sent aplicables.

Annex 3

conveni de compromís

Atorgament del procediment simplificat de despatx dels enviaments postals a la importació

El present Conveni el signen el Sr. / la Sra....., que actua en nom i per compte de..... (nom i designació comercial) en qualitat de....., domiciliada a..... (adreça completa), d'ara endavant anomenada "entitat contractant", i el director de la Duana.

1. El procediment simplificat de despatx dels enviaments postals a la importació és atorgat a l'entitat contractant..... sota el número d'autorització....., per a l'aplicació de les disposicions previstes a l'article 20 del Reglament regulador del procediment simplificat de despatx de duana a la importació.

2. L'entitat contractant es compromet:

2.1 de manera general:

a) a respectar les obligacions generals i particulars inherents al procediment simplificat de despatx de duana, d'acord amb les disposicions legislatives i normatives i, en especial, amb les adoptades per a la circumstància;

b) a no utilitzar aquest Conveni per importar mercaderies que estiguin excloses, a títol general o temporal, del procediment simplificat de despatx de duana a la importació, sense perjudici de les disposicions específiques consignades a l'article 20 del Reglament regulador del procediment simplificat de despatx de duana a la importació;

c) a no comercialitzar les mercaderies sotmeses al control previ d'un servei administratiu altre que la Duana, llevat de les que han obtingut l'autorització corresponent per part dels serveis competents;

d) a respectar en el moment del lliurament de l'enviament postal, les disposicions consignades a l'article 20, apartat 5, del Reglament regulador del procediment simplificat de despatx de duana a la importació amb referència a les mercaderies sotmeses a autoritzacions prèvies a la importació;

e) a utilitzar el procediment simplificat d'enviaments postals únicament en nom seu i pel seu propi compte;

f) a nomenar com a representant el Sr. / la Sra....., que actua en nom i per compte de la part contractant, per realitzar les formalitats de Duana i contestar a tota demanda de documentació o de control sol·licitada per la Duana;

g) a garantir el lliure accés de la Duana als locals on exerceixi l'activitat de l'entitat contractant per tal d'efectuar els corresponents controls d'acord amb l'article 72.3 de la Llei 5/2004 del Codi de Duana, del 14 d'abril;

h) a autoritzar els representants dels serveis postals a representar, assistir o acomplir les formalitats necessàries per a les operacions de verificació sol·licitades per les autoritats duaneres;

i) a instaurar una garantia bancària solidària del pagament dels drets i de les imposicions als quals estan subjectes les mercaderies importades mitjançant el dit procediment simplificat;

j) a pagar els drets i les imposicions, als quals estan subjectes les mercaderies importades així com a pagar els drets i les imposicions de les mercaderies que desapareguin en dipòsit temporal;

k) a tenir a disposició de les autoritats duaneres i a presentar al seu primer requeriment tots els documents exigibles relatius a les operacions realitzades en el marc del present Conveni i, en especial, els documents comptables, les declaracions i els documents d'acompanyament;

2.2 amb motiu de cada operació:

l) a informar els seus proveïdors de les formalitats que han d'acomplir a l'exportació per tal de beneficiar-se del procediment simplificat a la importació a Andorra, en particular, per tal de fixar l'avís d'importació a l'exterior del paquet per permetre la seva recuperació fàcil per part de la Duana;

m) a indicar per mitjà d'una menció que indiqui: "Duana andorrana – Procediment postal simplificat – Núm. autorització:.....", tots els enviaments postals que es beneficiïn del procediment simplificat;

n) a dipositar al despatx de Duana de..... una declaració complementària global entre el..... i el..... de cada mes, reprenent totes les mercaderies que s'han beneficiat del procediment simplificat durant el mes;

o) a dipositar, quan la Duana ho sol·licita, una declaració DAU per un o diversos enviaments postals. La Duana, per necessitats de verificació o tenint en compte la naturalesa de la mercaderia o de l'operació, pot exigir la presentació d'una declaració detallada (model DAU). El(s) enviament(s) que figuren en la dita declaració no són represos en la declaració complementària global;

p) a utilitzar els tipus de canvis i tipus de gravamen aplicables el dia de la introducció de la mercaderia en el territori duaner del Principat d'Andorra;

q) a dipositar dues declaracions complementàries globals, en cas de modificació del tipus dels drets o impositcions exigibles. La primera per regularitzar el període anterior a l'entrada en vigor de les noves disposicions, i l'altra, per regularitzar el període comprès entre la data d'entrada en vigor de les noves disposicions i la data de venciment del període de regularització;

3. Les autoritats duaneres es comprometen:

a) a aportar a l'entitat contractant les informacions reglamentàries que li permetin realitzar les operacions de despatx de duana de conformitat amb les disposicions anteriors;

b) a notificar sobre el paquet i els avisos d'importació tota obertura d'enviaments postals, a demanda de la Duana, per tal d'efectuar una verificació física de les mercaderies importades. En cas de constatar anomalies, l'informe de la verificació i el certificat de visita es presenten en un document a part.

4. Disposicions finals

El present Conveni és vàlid fins a la seva denúncia per una de les parts. La denúncia haurà de notificar-se mitjançant carta certificada amb acusament de recepció, amb efectes immediats.

El benefici de l'autorització es pot retirar o suspendre quan les condicions que s'exigeixen per a l'atorgament del procediment simplificat de despatx de duana ja no es compleixen o quan l'entitat contractant no ha respectat els seus compromisos i, en particular, quan ha utilitzat el procediment de manera abusiva, i sense perjudici que pugui donar lloc a un procediment contenciós.

Les autoritats duaneres també poden suspendre totalment o parcialment les facilitats relacionades amb la utilització del procediment en cas de circumstàncies excepcionals justificades, i en especial, per l'evolució legislativa o normativa, o l'existència d'una crisi que afecti un sector particular.

De la mateixa manera, tota modificació de les disposicions del present Conveni (annexos inclosos) ha de ser objecte d'una acta addicional datada, signada i rubricada per ambdues parts.

El present Conveni s'estableix per duplicat i a un sol efecte

Andorra la Vella,.....

Signatura del director de la Duana Signatura de l'entitat contractant